

**Извещение отдела культуры и информации
Генерального консульства Японии в Санкт-Петербурге**

Санкт-Петербург, Миллионная ул., 30
тел.: 336-76-74, факс 703-54-63
www.st-petersburg.ru.emb-japan.go.jp
bunka@px.mofa.go.jp

Церемония награждения

Орденом восходящего солнца, Золотые и серебряные лучи
Генерального директора издательства «Гиперион»
г-на Смолякова Сергея Владимировича

8 декабря 2014 г. в официальной резиденции Генерального консула Японии в Санкт-Петербурге состоялась официальная церемония награждения Орденом восходящего солнца, Золотые и серебряные лучи Генерального директора издательства «Гиперион» г-на Смолякова Сергея Владимировича.

«Гиперион» - единственное издательство в России, специализирующееся на японской литературе, при этом достаточно большие тиражи наиболее репрезентативных литературных шедевров распространяются в Санкт-Петербурге, Москве, по городам России и в странах постсоветского пространства. Знакомство с японской литературой обогащает и способствует улучшению понимания Японии. Кроме этого, на протяжении более 10 лет являясь членом правления Общества дружбы «Россия-Япония», г-н Смоляков вносит существенный вклад в процесс популяризации японской культуры и знакомства с ней жителей города.

В своем приветственном слове Генеральный консул Японии в Санкт-Петербурге г-н Ямамура дал высокую оценку подвижнической деятельности г-на Смолякова, направленной на улучшение взаимопонимания и дружбы между Россией и Японией. При этом подчеркнул, что ему как японцу очень приятно видеть, как на полках городских книжных магазинов можно увидеть книги японской литературы, изданием и переводом которых занималось издательство

«Гиперион». Г-н Ямамура от всей души пожелал издательству дальнейших свершений в процессе приобщения русского читателя к реалиям японской культуры и ее понимания.

В своей ответной речи Сергей Владимирович подчеркнул, что для него большая честь быть кавалером японского ордена, причем столь высокая награда Его величества Императора Японии пожалована для него в юбилейный 30-й год работы, связанной с Японией. Далее были выражены слова благодарности Правительству Японии и Генеральному консулу Японии в Санкт-Петербурге г-ну Ямамура.

После официального вручения ордена слова поздравлений прозвучали от присутствовавшего члена семьи; г-жи Л. Зениной, почетного председателя Общества дружбы «Россия-Япония»; г-на А. Герцева, Главы компании «Ицумо» и близкого друга; художника г-жи Н. Максимовой; г-жи В. Калининой, заместителя председателя Общества дружбы «Россия-Япония»; г-жи Маранджан, старшего научного сотрудника Института восточных рукописей и т.д.

